Datos básicos de la asignatura

Titulación:	Grado en Turismo
Año plan de estudio:	2009
Curso implantación:	2009-10
Centro responsable:	Facultad de Turismo y Finanzas
Nombre asignatura:	Francés Turístico I
Código asigantura:	1790018
Tipología:	OBLIGATORIA
Curso:	2
Periodo impartición:	Primer cuatrimestre
Créditos ECTS:	6
Horas totales:	150
Área/s:	Filología Francesa
Departamento/s:	Filología Francesa

Coordinador de la asignatura

ZERVA , ADAMANTIA

Profesorado (puede sufrir modificaciones a lo largo del curso por necesidades organizativas del Departamento)

Profesorado de grupo principal
ZERVA , ADAMANTIA

Objetivos y resultados del aprendizaje

OBJETIVOS:

- Adquirir un vocabulario de uso frecuente en lengua francesa, especialmente de la terminología propia de la industria turística y de las abreviaturas usuales en este campo.

- Conocer las convenciones de la lengua francesa en la comunicación directa, telefónica, por correo electrónico, por fax o por carta.

- Adquirir conocimientos socio-culturales y funcionales de uso corriente en el sector turístico en lengua francesa.

- Comunicar de forma fluida y correcta en lengua francesa, tanto en la relación simétrica entre profesionales de la industria turística, como en la asimétrica, entre profesionales y consumidores del producto turístico.

- Fomentar las destrezas comunicativas propias de los diversos espacios especializados del sector turístico.

:

RESULTADOS DEL PROCESO DE FORMACIÓN Y APRENDIZAJE

HABILIDADES O DESTREZAS (HD):

HD05 - Leer y comunicarse en el ámbito profesional del área de Turismo en más de un idioma.

HD12 - Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.

HD13 - Trabajar en medios culturales diferentes desde un punto de vista lingüístico.

HD14 - Manejar las técnicas de comunicación en idioma extranjero.

HD15 - Comunicarse de forma oral y escrita en una 3ª lengua extranjera o refuerzo de una de las dos anteriores.

COMPETENCIAS (COM):

COM07 - Ser capaz de trabajar en equipo.

Contenidos o bloques temáticos

El establecimiento hostelero:

1. Primeros contactos (distintos tipos de instalaciones, presentarse como profesional).

2. Gestión de reservas.

3. Recepción del cliente.

Relación detallada y ordenación temporal de los contenidos

Contenidos didácticos que corresponden a las distintas situaciones comunicativas que tienen lugar en los espacios del hotel: recepción, habitaciones y restaurante. Se fomentará la competencia comunicativa en diferentes contextos: presentar, gestionar una reserva, acoger a un cliente, presentarle información acerca de los servicios del hotel y de las actividades que propone, etc.

EL TEMARIO ES EL SIGUIENTE (los temas 1, 2 y 3 corresponden a los capítulos 1, 2 y 3 del manual "Hôtellerie-restauration.com", método de francés profesional de la hostelería y restauración (ver bibliografía específica):

Tema I: PRIMEROS CONTACTOS

1. Presentarse y presentar su puesto en la empresa

2. Presentación de la estructura del hotel (servicios básicos, los puestos de trabajo)

Tema II: LA RESERVA

1. Reserva de una habitación por teléfono

2. Reserva de una mesa por teléfono

3. Contestar a una reserva por correo electrónico

4. Confirmación, rechazar, modificar y cancelar una reserva

TEMA III: ACOGER AL CLIENTE

1. En la recepción: cliente individual o grupo

2. Instalar al cliente en su habitación

3. Acoger e instalar un cliente a su mesa

4. Recibir y gestionar llamadas en la centralita de la recepción

Actividades formativas y horas lectivas

Actividad	Horas
B Clases Teórico/ Prácticas	60

Idioma de impartición del grupo

ESPAÑOL

Sistemas y criterios de evaluación y calificación

Evaluación continua

Exámenes, parciales o finales.

Metodología de enseñanza-aprendizaje

Clases teórico-prácticas

Metodología activa y participativa basada en el enfoque comunicativo.

Horarios del grupo del proyecto docente

https://ftf.us.es/Titulaciones

Calendario de exámenes

https://ftf.us.es/Titulaciones

Tribunales específicos de evaluación y apelación

Presidente: MARIA CARMEN RAMIREZ GOMEZ
Vocal: FLAVIE FRANCOISE FOUCHARD DELETTRÉ
Secretario: BERNADETTE DIOUF DIENE
Suplente 1: ESTEFANIA MARCETEAU CABALLERO
Suplente 2: ALEXIA ZILLIOX
Suplente 3: ENEAS CARO PARTRIDGE

Sistemas y criterios de evaluación y calificación del grupo

Sistemas de evaluación

Evaluación continua

Exámenes, parciales o finales.

Criterio de calificación

La asignatura se evaluará mediante dos modalidades de evaluación no excluyentes: el sistema de evaluación continua y el examen final. Tanto en la evaluación continua como en el examen final se evaluarán los siguientes contenidos:

- Comprensión oral (CO): 10% de la nota final

- Comprensión escrita (CE): 10% de la nota final

- Gramática (GR): 30% de la nota final

- Vocabulario (VOC): 20% de la nota final

- Expresión escrita (EE): 30% de la nota final

El alumno podrá acogerse a la evaluación continua y, en caso de suspender la evaluación continua o parte de ella, presentarse al examen final.

A) Evaluación continua

El alumno podrá optar por el sistema de evaluación continua y aprobar la asignatura sin necesidad de presentarse al examen final. Para optar al sistema de evaluación continua, no se requiere un mínimo de asistencia a clase. La fecha límite para inscribirse en el sistema de evaluación continua se especificará al inicio del cuatrimestre y se publicará en la plataforma virtual.

El sistema de evaluación continua consta de una prueba escrita compuesta por ejercicios de comprensión oral, comprensión escrita, gramática, vocabulario y expresión escrita que se realizará de forma presencial en horario de clase. La fecha de la prueba se especificará al inicio del cuatrimestre y se publicará en la plataforma virtual.

Para poder calcular la nota final de la evaluación continua y aprobar, es necesario obtener al menos 4/10 en las distintas partes y alcanzar como mínimo 5/10 de nota media.

Los alumnos que suspendan la evaluación continua tendrán que repetir en el examen final únicamente las partes suspensas (cuya nota haya sido inferior a 4/10) o hacer las partes que no hayan realizado en la evaluación continua.

Los alumnos que aprueben la evaluación continua y quieran subir nota, pueden repetir el examen final completo renunciando a las calificaciones obtenidas en la evaluación continua.

Se guardarán las notas de las partes aprobadas para los exámenes de primera convocatoria (junio) y segunda convocatoria (julio).

B) Examen final

En la fecha del examen establecida según el calendario oficial de exámenes se realizará un examen escrito presencial para evaluar las siguientes competencias: comprensión oral, comprensión escrita, gramática, vocabulario y expresión escrita.

Para poder calcular la nota final del examen y aprobar, es necesario obtener al menos 4/10 en las distintas partes y alcanzar como mínimo 5/10 de nota media.

Los alumnos que obtengan una calificación igual o superior a 5/10 en el examen final teniendo una o varias competencias suspensas con menos de 4/10 habrán suspendido la asignatura y la nota que aparecerá en las actas será 4/10.

Se guardarán las notas de las partes aprobadas en el examen final para el examen de la segunda convocatoria (julio).

SOLICITUD DE CAMBIO DE FECHA DE EXÁMENES

Las peticiones de cambio de fecha de examen se atendrán al artículo 17 de la Normativa Reguladora de la Evaluación y Calificación de las Asignaturas. Para más información y

recogida de los impresos correspondientes, se recomienda ponerse en contacto con la Secretaría del Centro.

CONCESIÓN DE MATRÍCULA DE HONOR

Para la concesión de Matrículas de Honor, se tendrá en cuenta, entre otros aspectos, la asistencia y participación activa, la realización de las actividades de clase, la entrega de tareas o realización de actividades voluntarias, así como la asistencia a tutoría.

USO DE LA PLATAFORMA VIRTUAL

Se publicarán en la plataforma virtual la información sobre la asignatura y las modalidades de evaluación, las distintas convocatorias de exámenes, la información necesaria sobre los exámenes (partes del examen, materia de examen, fecha, hora y aula de las pruebas, criterios de evaluación), material complementario, etc.

PRECISIONES

Cualquier información relativa a los contenidos de la asignatura, a la materia de examen y a la evaluación que se exponga en el aula o se publique en la plataforma virtual se considerará de obligado conocimiento.

Bibliografía recomendada

Bibliografía General

Grammaire du français: cours de civilisation française de la Sorbone

Autores: AA.VV
Edición: 1999
Publicación: Paris, Hachette
ISBN: 84-20534560
La grammaire pour tous: dictionnaire de la grammaire française
Autores: AA.VV.
Edición: 1995
Publicación: Paris, Hatier (Bescherelle)
ISBN: 84-20534560
Gramática francesa
Autores: CANTERA, J & VICENTE, E. de
Edición: 1986
Publicación: Madrid , Cátedra
ISBN: 84-20534560
Grammaire du français
Autores: DELATOUR, Y. et Alii.
Edición: 1991
Publicación: París, Hachette F.L.E.
ISBN: 84-20534560
Grammaire progressive du français avec 400 exercices. Niveau débutant
Autores: GREGOIRE, M. & KOSTUCKI, A.
Edición: 2009
Publicación: París CLE International
ISBN: 84-20534560
Nouvelle grammaire française
Autores: GREVISSE M. & GOUSSE A.
Edición: 1999
Publicación: Lovaine, De Boeck
ISBN: 84-20534560
Grammaire: le nouvel entraînez-vous avec 450 nouveaux exercises (niveau débutant)
Autores: SIREJOLS E. et TEMPESTA G.
Edición: 2005
Publicación: París, CLE International
ISBN: 84-20534560
Grammaire: le nouvel entraînez-vous avec 450 nouveaux exercises (niveau intermédiare)
Autores: SIREJOLS E. et RENAUD D.
Edición: 1997
Publicación: París CLE International
ISBN: 84-20534560
La conjugaison pour tous: dictionnaire de 12.000 verbes
Autores: ARRIVÉ, M

Edición: 1997
Publicación: París, Hatier (Bescherelle)
ISBN: 84-20534560
Dictionnaire français-espagnol / espagnol-français
Autores: BRUEZIERE M. et CHARON D.
Edición: 2005
Publicación: París, Larousse
ISBN: 84-20534560
Dictionnaire français-espagnol / espagnol-français
Autores: BRUEZIERE M. et CHARON D.
Edición: 2005
Publicación: París, Larousse
ISBN: 84-20534560
Le petit Robert de la langue fraçaise
Autores: BRUEZIERE M. et CHARON D.
Edición: 2006
Publicación: París, Robert
ISBN: 84-20534560
Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau débutant.
Autores: Leroy-Miquel, Claire
Edición: 2002
Publicación: París CLE International
ISBN: 84-20534560
Phonétique progressive du français avec 600 exercices
Autores: Charliac, Lucile
Edición: 2004
Publicación: París CLE International
ISBN: 84-20534560

Bibliografía Específica

Libro de clase: Hôtellerie-Restauration.com
Autores: SOPHIE CORBEAU et AL.
Edición: 2013
Publicación: París CLE International
ISBN:
Le français commercial
Autores: BRUEZIERE M. et CHARON D.
Edición: 1986
Publicación: París, Larousse
ISBN: 84-20534560
Le tourisme en France, territoires et stratégies

Autores: BARON-YELLES Y.
Edición: 1999
Publicación: París Armand Colin
ISBN: 84-20534560
Le tourisme vert
Autores: BETEILLE R.
Edición: 1996
Publicación: París P.U.F.
ISBN: 84-20534560
Le tourisme dans la Monde
Autores: DUHAMEL Ph. & SACAREAU I.
Edición: 1998
Publicación: París Armand Colin
ISBN: 84-20534560
Allô, j'écoute: el francés al teléfono
Autores: AA.VV.
Edición: 1992
Publicación: París, Hachette
ISBN: 84-20534560
Le français de l'hôtellerie et du tourisme
Autores: DANY M. et LALOY J-R.
Edición: 1980
Publicación: París Hachette
ISBN: 84-20534560
Le français de l'hôtellerie et de la restauration
Autores: RENNER H. RENNER U. et TEMPESTA
Edición: 1992
Publicación: París CLE International
ISBN: 84-20534560
Les mots clés du tourisme français-espagnol
Autores: DUVILLIER
Edición: 1992
Publicación: París, Bréal
ISBN: 84-20534560

Información Adicional

Material específico y actividades disponibles en la Plataforma Virtual.

Sitografía:

Diccionario monolingüe francés: http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm

Diccionario bilingüe español/francés: http://www.wordreference.com/esfr/

Diccionario multilingüe: http://tourismdictio.uv.es

Conjugaciones francesas: http://www.conjugaison.com/

Pronunciación francesa: http://phonetique.free.fr/

Curso de francés online: http://apprendre.tv5monde.com/es

TV5 Monde: http://www.tv5monde.com/

Radio France International (RFI) : http://www.rfi.fr/

Embajada de Francia en España: http://www.ambafrance-es.org/

Consulado Francia en Sevilla: http://www.ambafrance-es.org/-Consulat-general-a-Seville-

Ministerio de Turismo en Francia: http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/politique-etrangere-de-la-france/tourisme/

Página Oficial de la oficina nacional de turismo : Maison de la France www.franceguide.com/

Página de Turismo de Francia: http://es.rendezvousenfrance.com/

Centre de ressources nationales hotellerie et restauration: http://www.hotellerie-restauration.ac-versailles.fr/

Tecnología de la restauración: http://technoresto.org/index.shtml